

## Как заполнить форму заявления для физических лиц

Эти инструкции касаются формы заявления, разработанной для потерпевших физических лиц. Они не касаются групп потерпевших либо организаций.

Пожалуйста, заполните это заявление, если вы или лицо, от имени которого вы действуете, понесли ущерб в результате преступления, подпадающего под юрисдикцию Международного уголовного суда (МУС) и хотите принять участие и/или подать заявление о возмещении ущерба в судебном производстве МУС. Эта форма разработана для получения полной информации, необходимой для вашего заявления.

**Перед заполнением формы внимательно прочитайте следующие инструкции.**

Это поможет вам заполнить форму правильно. Для лучшего понимания МУС и процесса участия потерпевших в целом, ознакомьтесь с [информационной брошюрой](#) Отдела участия потерпевших и возмещения ущерба (VPRS) при МУС на сайте МУС.

**Желательно, чтобы эта форма была заполнена с помощью лица, которое прошло обучение в VPRS.**

Каждый потерпевший, который подает заявление на участие и/или ходатайствует о возмещении ущерба в судебном производстве МУС, должен заполнить собственную отдельную форму заявления. При заполнении формы заявления:

- Пожалуйста, отвечайте на все вопросы как можно подробнее. Если некоторые вопросы оставлены без ответа либо ответ частичный, МУС может признать форму неполной. Суду может понадобиться обратиться к потерпевшему для получения дополнительной информации, что замедлит процесс.
- Обратите внимание, что места, предусмотренного в форме для ответов на некоторые вопросы, может оказаться недостаточно. В таком случае вы можете продолжить на отдельном листе бумаги и приложить его к форме заявления. Имя, фамилия и подпись потерпевшего должны быть указаны на каждом листе бумаги, которые прилагаются к заявлению, поскольку это поможет избежать их потери.
- Пожалуйста, пишите очень четко, чтобы Суд мог понять всё, что содержится в заявлении. Используйте ручку (с черными чернилами), а не карандаш, поскольку карандаш может легко стереться.

Судьи МУС будут решать, является ли заявитель потерпевшим от преступления под юрисдикцией МУС, имеет ли право участвовать в судебном производстве и, в случае вынесения обвинительного приговора, имеет ли заявитель право на возмещение ущерба. Заявления, которые не были переданы судьям на рассмотрение, остаются на хранении в Секретариате МУС.

Судьи решают, будет ли содержащаяся в форме информация, включая личные данные заявителя, передана Прокурору и стороне Защиты. **Обратите внимание, что некоторая предоставленная информация может быть обнаружена в ходе судебного производства.**

Если у заявителя есть обеспокоенность относительно безопасности по причине его взаимодействия с МУС либо относительно какой-либо содержащейся в заявлении информации, такую обеспокоенность следует изложить в ответе на вопрос 8. Примите во внимание, что **несмотря на изложенную обеспокоенность относительно безопасности, предоставленная в заявлении информация тем не менее может быть передана судьям и/или сторонам в ходе судебного производства.**

**Являетесь ли вы потерпевшим либо лицом, действующим от имени потерпевшего?**

Везде в форме заявления лицо, которому причинен ущерб, указывается как **потерпевший**. Пожалуйста, обратите внимание на разницу между потерпевшим и лицом, действующим от имени потерпевшего, в целях МУС.

**Потерпевший** это:

- лицо, которое понесло прямой ущерб вследствие подпадающего под юрисдикцию МУС преступления (прямой потерпевший) ;
- лицо, которому причинен ущерб вследствие преступления(й), направленного(ых) против другого связанного с ним лица (непрямой потерпевший).

(Например: если лицо является членом семьи потерпевшего, который погиб, либо понесло другие виды ущерба вследствие подпадающего под юрисдикцию МУС преступления, он/она должен(на) заполнить форму от собственного имени с указанием деталей преступлений и его/её личного ущерба, причиненного вследствие утраты его/её члена семьи).

**Лицо, действующее от имени потерпевшего**, это:

лицо, которое подает заявление в МУС **от имени другого лица, являющимся потерпевшим.**

Это касается:

- потерпевших, которые не могут самостоятельно подать заявление (дети, лица с ограниченными возможностями, которые влияют на их способность самостоятельно подать заявление) ;
- потерпевших, предпочитающих попросить кого-либо другого подать заявление от их имени и дают на это согласие.

## СТРАНИЦА 1 ФОРМЫ:

<b>A</b>	Фамилия потерпевшего _____	Имя потерпевшего <i>и/или</i> отчество _____	
<small>Здесь могут быть указаны какие-либо общеизвестные имена потерпевшего</small>			
<b>B</b>	Дата рождения <i>или</i> возраст _____	<b>C</b> Пол _____	Номер заявления потерпевшего ___/___/___
<small>В том случае если заявитель не знает своей даты рождения, может быть указан приблизительный возраст</small>		<small>В случае подачи заявления ранее, <b>просьба указать номер этого заявления</b></small>	
<b>D</b>	Гражданство _____	<b>E</b> Этническая группа _____	

Этот раздел касается потерпевшего, а не лица, действующего от имени потерпевшего.

**A.** Вместе с заявлением требуется предоставить копию документа, удостоверяющего личность потерпевшего (например, национальная ID карточка, свидетельство о рождении, карточка избирателя, паспорт, водительское удостоверение, студенческий билет или служебное удостоверение, письмо органа местной власти, карточка регистрации в лагере, карточка гуманитарной институции, налоговый документ). Если вы направляете заявление почтой: приложите только копии документов, а не оригиналы. Если какая-либо информация в заявлении отличается от информации в предоставленном удостоверении личности (например, написание имени, дата рождения), поясните причину различия рядом с ответом либо на отдельном листке с четким указанием на ошибку/расхождение.

**B.** Укажите пол, с которым потерпевший себя идентифицирует.

**C.** Если дата рождения или возраст потерпевшего неизвестны, укажите приблизительную дату либо возраст; если это невозможно, предоставьте какую-либо информацию, которая может помочь в определении/установлении приблизительного возраста.

**D.** Укажите гражданство(а) потерпевшего. Если потерпевший не имеет гражданства, укажите об этом здесь.

**E.** Если применимо, укажите этническую группу или племя потерпевшего.

1. На какую процедуру подаёт заявление потерпевший?

Пожалуйста, поставьте галочку в обоих местах если вы хотите участвовать в судебном производстве, а также в процедуре возмещения ущерба в случае вынесения обвинительного приговора

УЧАСТИЕ

ВОЗМЕЩЕНИЕ УЩЕРБА (в случае вынесения обвинительного приговора)\*

С помощью данной формы потерпевшие могут подать заявление об участии в судебном производстве в Судебных палатах МУС против одного или нескольких обвиняемых и ходатайствовать о возмещении ущерба в случае обвинительного приговора. Если потерпевший хочет подать заявление одновременно об участии и возмещении ущерба, он должен поставить галочку в обоих полях «УЧАСТИЕ» и «ВОЗМЕЩЕНИЕ УЩЕРБА».

Если потерпевший желает **только участвовать в судебном производстве**, то есть высказывать свои соображения и обеспокоенность в ходе судебного рассмотрения с помощью адвоката, который представляет потерпевшего в зале суда, потерпевшему следует поставить галочку только в поле «УЧАСТИЕ» .

Пожалуйста, ознакомьтесь также с [информационной брошюрой VPRS](#) для получения более общей информации об участии в судебных производствах МУС.

Если потерпевший желает **только подать заявление о возмещении ущерба**, ему следует поставить галочку только в поле «Возмещение ущерба». Обратите внимание, что i) возмещение ущерба будет присуждено только в случае вынесения обвинительного приговора против одного или нескольких лиц; ii) соответствующее судебное производство может длиться несколько лет до момента оглашения окончательного решения;

iii) в свое время будет запрошена дополнительная информация относительно возмещения ущерба.

**Если потерпевший желает только ходатайствовать о возмещении ущерба, потерпевшему тем не менее необходимо заполнить все три страницы формы заявления.**

Обратите внимание, что документы, связанные с проверкой или подтверждением требований о возмещении ущерба (которые недоступны потерпевшему на момент заполнения формы), не являются обязательными для предоставления на данный момент для подтверждения действительности этой формы.

Пожалуйста, ознакомьтесь также с [информационной брошюрой VPRS](#) для получения более общей информации относительно возмещении ущерба.

---

2. Что произошло с потерпевшим? Опишите события как можно детальнее

Включая любое преступление, которое могло быть совершено против членов семьи потерпевшего и в результате которого потерпевшему был причинен ущерб. Если вам недостаточно места для полного описания того, что с вами произошло, можете воспользоваться отдельным листом бумаги, на котором необходимо указать ваше имя и поставить подпись.

Пожалуйста, опишите как можно конкретнее, **что произошло с потерпевшим и/или член(а)ом(ми) его семьи**. Важно предоставить четкое описание фактов и подробностей личных впечатлений потерпевшего. В интересах потерпевшего предоставить четкое и фактическое изложение событий, происшедших с потерпевшим (и/или членом его семьи), **в точности как он/она их помнит**.

Если разные события произошли в разные даты и/или в разных местах, пожалуйста, четко поясните каждое соответствующее событие и укажите дату, когда это произошло.

---

3. Когда произошло(и) это(и) событие(я)? .....

4. Где произошло(и) это(и) событие(я)? .....

**Пожалуйста, будьте конкретны.** Если возможно, укажите точную дату, когда произошел инцидент(ы) (дату/месяц/год). Если дата события неизвестна, укажите приблизительную дату события (например, близость относительно важных, известных событий, таких как религиозный праздник, выборы, какое-либо общественное мероприятие, публично освещенные вооруженные нападения - в зависимости от обстоятельств). Если возможно, укажите название города или местечка, в которых или рядом произошли события.

---

5. Кто по мнению потерпевшего несет ответственность за это(и) событие(я)? .....

5. Если заявитель не знает, кто является лицом(ами) предположительно ответственным(и) за эти события, достаточно предоставить некоторую информацию, которая идентифицировала бы группу, к которой относятся эти лица (например, описание униформы, которые носят предполагаемые преступники, либо языки, на которых они говорят и т.д.)

Если потерпевший не знает, кто является ответственным за события, потерпевший может просто ответить «неизвестно».

---

6. Какой личный ущерб эти события причинили потерпевшему? *При наличии возможности необходимо предоставить доказательства причиненного ущерба*

Пожалуйста, предоставьте информацию относительно типа ущерба, причиненного потерпевшему вследствие предположительно совершенных преступлений, описанных в Вопросе 2.

МУС признает различные типы ущерба, причиняемого потерпевшему в результате преступлений, подпадающих под юрисдикцию МУС. Эти преступления могут причинить физические страдания, эмоциональные или психологические страдания либо причинить психический ущерб, влияющий на рассудок человека вследствие того, что он пережил или стал свидетелем. Материальный ущерб также может быть признан, как например, утрата или повреждение имущества в результате преступления под юрисдикцией МУС. Однако ущерб не ограничивается физическим, психологическим или материальным ущербом. Могут быть иные виды ущерба, такие как ухудшение условий работы или утрата возможностей для обучения и т.д. Пожалуйста, уточните, страдает ли еще потерпевший вследствие причиненного ущерба. Если это так, пожалуйста, укажите, влияют ли продолжающиеся страдания на других, кто зависит от потерпевшего в плане финансовой или иной поддержки.

A  
B  
C

Заполняется только если другое лицо действует от имени потерпевшего:

Потерпевший является ребенком  
 Потерпевший является лицом с ограниченными возможностями  
 Потерпевший является совершеннолетним и даёт согласие на то, чтобы кто-то действовал от его имени

**D** Ваше родство с потерпевшим \_\_\_\_\_

Пожалуйста, предоставьте вместе с этим заявлением копии документов, удостоверяющих личность человека, действующего от имени потерпевшего, а также копии документов, подтверждающих степень родства

Потерпевший, который даёт согласие, должен поставить подпись ниже или приложить соответствующую декларацию – просьба смотреть инструкции

Данные о лице, которое действует от имени потерпевшего:

Фамилия \_\_\_\_\_ Имя \_\_\_\_\_ Дата рождения/возраст \_\_\_\_\_

Подпись лица, которое действует от имени потерпевшего: \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_ Место \_\_\_\_\_

E

**A. Потерпевший является ребенком:** В соответствии с Конвенцией о правах ребенка, каждое лицо возрастом до 18 лет является ребенком; поэтому связанное с ребенком совершеннолетнее лицо должно подать заявление от его имени. Документ (копия), подтверждающий родство, должен быть прикреплен к заявлению. Доказательством родства может быть какой-либо соответствующий официальный документ, подтверждающий родство (имена и родственная связь). Это также может быть декларация двух свидетелей, поданная вместе с копиями их удостоверений личности.

**B. Потерпевший имеет ограниченные возможности:** Если потерпевший имеет ограниченные возможности, которые влияют на его способность подать заявление, то опекун может подать заявление от его имени. Документ (копия), подтверждающий установление факта опеки, должен быть прикреплен к заявлению. Подтверждением факта опеки может быть какой-либо соответствующий официальный документ, удостоверяющий такую опеку (имена и правоотношения). Это также может быть декларация двух свидетелей, поданная вместе с копиями их удостоверений личности.

**C. Потерпевший является совершеннолетним:** Если потерпевший является совершеннолетним и предпочитает, чтобы кто-либо другой подал заявление от его имени. В таком случае, очень важно, чтобы потерпевший дал согласие, предоставив письмо о согласии, подписанное потерпевшим, либо поставив собственную подпись в соответствующем поле на странице 2. В обоих случаях, лицо, действующее от имени потерпевшего, должно подписать поле 'подпись уполномоченного лица',

**D. Документ, удостоверяющий личность** человека, который действует от имени потерпевшего, должен быть приложен к форме, в дополнение к документу, подтверждающему родство или опеку. Действительными документами, удостоверяющими личность, являются: национальная ID карточка, свидетельство о рождении, карточка избирателя, паспорт, водительское удостоверение, студенческий билет или служебное удостоверение, письмо органа местной власти, карточка регистрации в лагере, карточка гуманитарной институции, налоговый документ либо другой документ, удостоверяющий личность.

**Е. Подпись:** Если потерпевший является совершеннолетним лицом, которое даёт согласие другому лицу на то чтобы действовать от своего имени, оба лица (заявитель и действующее от его имени лицо) должны подписать форму заявления. Действующее от имени потерпевшего лицо должно поставить подпись в первом поле, а потерпевший во втором.

<small>Подавая это заявление, потерпевший удостоверяет своей подписью, что предоставленная в нем информация является точной, насколько это известно потерпевшему, и должна считаться достоверной</small>		
<small>Подпись потерпевшего</small>	<small>Дата</small>	<small>Место</small>

### ПОДПИСИ:

Очень важно, чтобы одно или оба поля для подписи внизу страницы 1 было(и) заполнено(ы).

Расположенное выше поле (второе поле для подписи в форме) следует использовать, когда потерпевший обращается от своего имени.

Подписывая форму, потерпевший подтверждает достоверность заявления. Это свидетельствует о том, что потерпевший берет на себе ответственность за содержание предоставленной в форме информации, а также за её достоверность, даже в случае заполнения формы другим лицом.

Подписью потерпевший также подтверждает свое намерение подать заявление об участии в судебном производстве МУС и/или о возмещении ущерба. **Если лицо, помогающее потерпевшему подать заявление, записывает со слов потерпевшего, очень важно, чтобы он или она зачитали потерпевшему содержание формы, чтобы убедиться, что он или она соглашается с написанным до её подписания.**

Если человек не умеет писать, например, является неграмотным, он может поставить соответствующую отметку либо поставить отпечаток большого пальца.

<small>СОГЛАСЕН ЛИ ПОТЕРПЕВШИЙ ПРЕДОСТАВИТЬ ЛИЧНУЮ ИНФОРМАЦИЮ, КОТОРАЯ СОДЕРЖИТСЯ В ЭТОЙ ФОРМЕ ЗАЯВЛЕНИЯ, ЦЕЛЕВОМУ ФОНДУ ДЛЯ ПОТЕРПЕВШИХ (TFV) ПРИ МУС?</small>
<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
<small>*В случае вынесения обвинительного приговора, возмещение ущерба может осуществляться через TFV при МУС</small>

[TFV] Пожалуйста, обратите внимание, что галочка «Да» в этом поле означает, что предоставленная в этой форме информация может быть передана в Целевой фонд для потерпевших при МУС с тем, чтобы он мог определить как наилучшим образом использовать его ограниченные ресурсы для проведения мероприятий, связанных с предоставлением помощи, либо способствовать исполнению решений о возмещении ущерба в случае вынесения обвинительного приговора.

Целевой фонд для потерпевших также обязан соблюдать конфиденциальность.



### Целевой фонд для потерпевших

В качестве дополнения к работе Суда относительно возмещения ущерба, был создан Целевой фонд для потерпевших. Судьи МУС могут попросить Целевой фонд помочь в исполнении их решений о возмещении ущерба против осужденного лица.

Кроме того, этот Фонд может использовать полученные взносы для финансирования проектов в пользу потерпевших и членов их семей. Для получения дополнительной информации посетите [веб-сайт](#) Целевого фонда для потерпевших.

## СТРАНИЦА 2 ФОРМЫ:

### Личная информация

7. Если применимо, почему потерпевший хочет участвовать в судебном производстве МУС?

Пожалуйста, поясните причины, побуждающие потерпевшего принять участие в судебном производстве МУС. Например, «помощь в установлении истины»; «достижение справедливости»; «получение возмещения ущерба» и т.д.

8. Есть ли у потерпевшего, включая членов его/её семьи, причины опасаться за свою безопасность по причине взаимодействия с МУС?

Да  Нет *Если да, пожалуйста поясните* \_\_\_\_\_

Потерпевший может высказать обеспокоенность не только по поводу собственной физической безопасности, но и по поводу психологического благополучия, репутации, приватности и/или достоинства, своей либо членов его семьи, по причине их отношений и взаимодействия с МУС. Информация о личности потерпевшего не будет обнародована на протяжении периода рассмотрения данного заявления.

9. Семейное положение потерпевшего \_\_\_\_\_

Пожалуйста, укажите, находится ли потерпевший в браке, разведен, вдовец или проживает в гражданском браке.

10. I) Количество детей потерпевшего \_\_\_\_\_

II) Общее количество лиц на содержании потерпевшего \_\_\_\_\_

Укажите **1]** количество детей и **2]** количество людей, таких как супруг, дети-сироты либо иные члены семьи, которые зависят от потерпевшего, находятся на финансовом или ином содержании.



11. Укажите ограниченные возможности потерпевшего, если таковые имеются .....

Укажите какую-либо форму повреждения, необязательно являющегося результатом предполагаемых преступлений, которое может повлиять на здоровье, мобильность, умственные способности или способность потерпевшего принимать решения.

12. Укажите каким(и) языко(а)м(и) владеет потерпевший .....

Для того чтоб МУС мог общаться с потерпевшим на языке, который понимает потерпевший, важно, чтобы мы имели информацию о первом и основном языке потерпевшего. Следует иметь в виду, что МУС обычно работает на французском и английском языках, но может решить также работать и на других языках.

13. Укажите род занятий потерпевшего, если есть .....

Пожалуйста, укажите в вопросе 13 род занятий/работу, официальную или неофициальную, которое/которую осуществляет/выполняет потерпевший, если таковые имеются на момент заполнения формы.

14. ЮРИДИЧЕСКОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО:

I] Выбрал ли потерпевший адвоката, который будет представлять его в судебном производстве в МУС?  Да  Нет

*Если да, пожалуйста, укажите имя и контактные данные этого адвоката*

II] Имеет ли потерпевший финансовые возможности оплатить услуги адвоката?  Да  Нет

III] Есть ли у потерпевшего какая-либо обеспокоенность относительно того, что адвокат/команда юридической поддержки будут также представлять других потерпевших в судебном производстве?  Да  Нет

*Если да, пожалуйста поясните*

IV] Необходимые характеристики и качества, которые по мнению потерпевшего должны быть присущи адвокату, который должен представлять его в судебном производстве

**I] Потерпевший свободен в выборе юридического представителя. Пожалуйста, укажите здесь, сделал ли уже потерпевший свой выбор на момент заполнения формы. Для того, чтоб представлять потерпевших в МУС, адвокат должен быть в списке адвокатов МУС. Адвокаты, которых нет в списке, но которые соответствуют установленным МУС критериям, могут подать заявление на включение в список. Просим ознакомиться с**

информационной брошюрой VPRS для получения дополнительной информации о юридическом представительстве.

**II]** Если заявитель может позволить себе оплатить адвоката, который будет представлять его в судебном производстве МУС, укажите это здесь.

**III]** В том случае, когда в судебном деле участвуют много потерпевших, МУС может решить объединить их в группу и назначить одного адвоката или группу адвокатов, которые будут представлять их интересы. Пожалуйста, поясните в случае если заявитель считает, что все потерпевшие или отдельные группы потерпевших не могут быть представлены одним и тем же адвокатом либо группой адвокатов.

**IV]** Потерпевший может указать какие-либо особенные характеристики или качества, которые как он считает должны быть присущи адвокату или команде адвокатов. Эти предпочтения будут рассмотрены МУС, если возникнет необходимость организовать представительство потерпевших, участвующих в судебном производстве. Например, потерпевшие могут предпочесть, чтобы их адвокаты были из их страны либо владели одинаковым с ними языком.

V] В случае если у потерпевшего нет представителя:

а) Хочет ли потерпевший быть представленным адвокатом Офиса по предоставлению юридической помощи потерпевшим при МУС (независимый офис адвокатов при МУС, который представляет потерпевших в судебных производствах)

Да  Нет

б) Хочет ли потерпевший выбрать адвоката из Списка адвокатов МУС

Да  Нет

**V] а)** Потерпевшие могут пожелать быть представленными в судебном производстве МУС адвокатами из Офиса по предоставлению юридической помощи потерпевшим («ОРСВ»). Адвокатов из ОРСВ оплачивает Суд, но они исполняют свой мандат полностью независимо от Суда. Они уже представляют интересы потерпевших в других делах МУС.

**б)** Секретариат МУС может помочь потерпевшим выбрать адвоката, а именно, предоставляя им имена адвокатов, которые на данный момент зарегистрированы в списке МУС и которые соответствуют характеристикам и качествам, указанным потерпевшими.

## СТРАНИЦА 3 ФОРМЫ:

### Контактная информация потерпевшего:

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПОТЕРПЕВШЕГО:

Адрес \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Номер(а) телефона(ов) или другой способ связи с потерпевшим \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Электронный адрес \_\_\_\_\_

Имя переводчика, в случае его привлечения \_\_\_\_\_

Это могут быть собственные контактные данные потерпевшего либо контакты члена семьи или другого лица, если потерпевший предпочитает поддерживать связь через кого-либо другого. Пожалуйста, укажите об этом, если предоставленный адрес не является адресом потерпевшего.

Если потерпевший планирует переехать, пожалуйста, предоставьте имя и адрес доверенного лица, которое бы знало как связаться с потерпевшим и знает о подаче заявления.

**Если применимо: Контактная информация лица/организации, которое(ая) помогло(а) потерпевшему заполнить эту форму:**

Контактная информация лица или организации, которые помогли заполнять эту форму (если применимо):	
Фамилия _____	Имя _____
Название организации (если применимо) _____	
Номер(а) телефона(ов) и электронная почта (если применимо) _____	
Адрес _____ _____ _____	

**В этом разделе не требуются данные лица, действующего от имени потерпевшего.** Эту графу следует заполнить только в том случае, если потерпевшему либо лицу, действующему от его имени, **помогли заполнить форму**.

Если потерпевший либо лицо, действующее от его имени, заполнил(о) форму самостоятельно, этот раздел следует оставить пустым.

**Пожалуйста, укажите также имя лица, которое осуществляло перевод, в случае наличия переводчика.**

Следующие документы прилагаются к этой форме заявления, если применимо. Пожалуйста, поставьте галочку напротив всех документов, которые подаются вместе с этим заявлением:

- Копия документа, удостоверяющего личность потерпевшего
- Копия документа, удостоверяющего личность лица, которое действует от имени совершеннолетнего потерпевшего
- Декларация о предоставлении согласия другому лицу действовать от имени совершеннолетнего потерпевшего
- Копия документа, подтверждающего степень родства
- Копия медицинских справок или других документов, подтверждающих причинение личного ущерба потерпевшему, с указанием имен и контактной информации лиц, которые могли бы подтвердить требования потерпевшего относительно возмещения ущерба (если они уместны и есть в наличии без каких-либо дополнительных затрат для потерпевшего)

Потерпевшие должны предоставить фотокопии документов, например, документов, удостоверяющих их личность или родство. Не предоставляйте оригиналы документов. Фотокопии документов, которые не требуются, но могут быть релевантными для заявления, такие как судебно-медицинские, медицинские, полицейские или судебные документы, фотографии, видео и т.д., также должны быть приложены к заявлению, если они доступны в данное время и бесплатны для потерпевшего. Вся предоставленная документация (включая изображения на документах) должна быть читабельной.

Следует предоставить имена и контактную информацию лиц, которые бы могли подтвердить требования потерпевшего относительно возмещения причиненного ущерба, если таковые есть.

Эти имена следует указать вместе с соответствующими контактными данными. **Пожалуйста, обратите внимание на то, что эту информацию следует предоставлять только в случае согласия соответствующего лица.**

Пожалуйста, отметьте галочкой всю соответствующую сопроводительную документацию, поскольку это облегчит процессы регистрации в МУС.

Если необходимы какие-либо разъяснения, просим связаться с VPRS по электронной почте: [VPRS.Information@icc-cpi.int](mailto:VPRS.Information@icc-cpi.int) , либо через почтовый адрес:

*VPRS*

*Po Box 19519*

*2500 CM, The Hague*

*The Netherlands*

Контактный телефон: +31(0)70 515 95 55